

سُورَةُ الْمَلِكِ

۶۷

۳۰

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام الله مهر گستر مهربان

تَبَارَكَ الَّذِي يَدُّهُ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ (۱) الَّذِي خَلَقَ

الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۝ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ۝ (۲)

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَّا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِن تَفَوتٍ ۝

فَأَنزَجَ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِن فُطُورٍ ۝ (۳) ثُمَّ أَنزَجَ الْبَصَرَ كَرِهْتَ

بِنَقْلِ إِلَيْكَ الْبَصَرَ خَاسِتًا وَهُوَ حَسِيرٌ ۝ (۴) وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا

بِمَصْنُوعٍ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ

الْعَصِيرِ ۝ (۵) وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَيْسَ الْمَصِيرُ

إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورٌ ۝ (۶) تَكَادُ تَمَيَّزُ

مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أَلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلُوهُ لِمَ يَأْتِيهِمْ آذَانُ يَوْمَ يَأْتِيهِمْ

قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ إِنْ أَنتُمْ

إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ۝ (۷) وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ

الْعَصِيرِ ۝ (۸) فَاعْرِفُوا بِذُنُوبِهِمْ فَسُحْقًا ۝ (۹) لِأَصْحَابِ الْعَصِيرِ

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝ (۱۰)

وَأَيِّرُوا قَوْلَكُمْ أَوْ أَجْهَرُوا يَوْمَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿۱۳﴾
و پنهان کنید سخن خود را یا آشکار سازید آن را همانا او دانای به راز سینه هاست ﴿۱۳﴾ آیا
يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿۱۴﴾ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ
نمی داند آن کس که میافرید و او نازک بین آگاه است ﴿۱۴﴾ اوست آن که قرار داد برای شما
الْأَرْضَ ذُلُولًا فَاقْشَوْا فِي مَنَازِكِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ
زمین را رام پس راه روید بر شانه های آن و بخورید از روزی او و به سوی اوست برانگیخته شدن
﴿۱۵﴾ أَمْ أَمِنْتُمْ مَنِ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخِفَّ بِكُمْ الْأَرْضُ فَإِذَا هِيَ
آیا ایمن شده اید از آن که در آسمان است از اینکه فروبرد شما را در زمین پس ناگاه زمین
تَمُورٌ ﴿۱۶﴾ أَمْ أَمِنْتُمْ مَنِ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا
جش کند ﴿۱۶﴾ آیا ایمن شده اید از آن که در آسمان است از اینکه بفرستد بر شما شنابادی را
فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٍ ﴿۱۷﴾ وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ
پس خواهید دانست چگونه است هشدار من ﴿۱۷﴾ و به تحقیق تکذیب کردند آنان که پیش از آنان بودند پس چگونه
كَانَ نَكِيرٍ ﴿۱۸﴾ أَوْلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفَائِلٌ وَيَقِظُنَّ
بود کیفر من ﴿۱۸﴾ آیا نگریسته اند به مرغان بالای سرشان که بال می کشانند و می بلند
مَا يُمِصُّكُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ﴿۱۹﴾ أَمَنْ هَذَا الَّذِي
نگه نمی برد لکن را مگر الله ماهر گستر همانا او به هر چیزی بیناست ﴿۱۹﴾ یا چه کسانی اند این انگریزانی که
هُوَ جُنْدٌ لَكَ يَنْصُرُكَ مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِنِ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ
آن سپاه شایند که یاریتانی دهند در برابر الله ماهر گستر نیستند کفرانی مگر در فریب خودگی ای اسحق
﴿۲۰﴾ أَمَنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكَ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ بَلْ لَجُوا فِي عُتُوٍّ
با کیست آن کسی که به شمار روزی می دهد اگر بازدارد الله روزی خود را بلکه سرسختی می کنند در سرکشی
وَنُفُورٍ ﴿۲۱﴾ أَمَنْ يَمْشِي مُكِبًا عَلَى وَجْهِهِ أَعْدَى أَمَنْ يَمْشِي سَوِيًّا
و رمیدگی ﴿۲۱﴾ آیا آن که راه می رود سر پایین انداخته راه یافته تر است یا آن که راه می رود راست قامت
عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿۲۲﴾ قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ
بر راهی راست ﴿۲۲﴾ بگو اوست آن که پدید آورد شما را و قرار داد برای شما شنوایی
وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿۲۳﴾ قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ
و دیدگان و دل هارا اندک سپاس می گزایید ﴿۲۳﴾ بگو اوست آن که بیافرید و پراکنده ساخت اشعارا
فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿۲۴﴾ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ
در زمین و به سوی او گرد آورده می شوید ﴿۲۴﴾ و می گویند کی خواهد بود این وعده اگر شما
صَادِقِينَ ﴿۲۵﴾ قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿۲۶﴾
راست گویان اید ﴿۲۵﴾ بگو فقط این علم نزد الله است و فقط من بیم دهنده آشکارم ﴿۲۶﴾

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي
 پس چون ببیند آن او را نزدیک زشت و درهم می شود چهره آن که کافر شدند و گفته شود این است آنچه
 كُنْتُمْ بِهِ تَدْعُونَ ﴿٢٧﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكْنِي أَلَهُ وَمَنْ مَعِيَ
 شما آن را درخواست می کردید ﴿۲۷﴾ بگو به من بگوید اگر هلاک کند مرا الله و آنان که با من اند
 أَوْ رَحْمَنَا فَمَنْ يُخْرِجُ الْكَافِرِينَ مِنَ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿٢٨﴾ قُلْ هُوَ
 یا رحمت کند یا ما پس کیست که پناه دهد کافران را از عذابی دردناک ﴿۲۸﴾ بگو اوست
 الرَّحْمَنُ عَامِنًا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ
 الله امهر گستر ایمن بودیم به او و بر او توکل نموده ایم پس به زودی خواهید دانست که چه کسی در گمراهی آشکار است
 ﴿٢٩﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَعِينٍ ﴿٣٠﴾
 ﴿۲۹﴾ بگو به من بگوید اگر فرورود آب زمین آب امورد استفاده پس چه کسی می آورد برای شما آب روان را ﴿۳۰﴾

سُورَةُ الْفَلَمِ

اینها
۵۲اینها
۶۸

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام الله مهربان مهربان

ت وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾ مَا أَنْتَ بِمُعْجِزٍ لَّهُمْ بِمَا هُمْ
 تون سوگند به قلم و به آنچه می نویسند ﴿۱﴾ نیستی تو به آنچه و نامت پروردگار ت دیوانه
 وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَعْنُونٍ ﴿٢﴾ وَإِنَّكَ لَعَلَّ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٣﴾
 و همانا برای تو قطعا پاداشی بی پایان است ﴿۲﴾ و به راستی که تو بی خویی بزرگ هستی ﴿۳﴾
 فَسَبِّحْهُ وَيُبْسِرُونَ ﴿٤﴾ بِأَيِّتِكُمُ الْمَقْتُونُ ﴿٥﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ
 پس خویشتن دید و ایشان نیز خواهند دید ﴿۴﴾ که کدام یک از شما دیوخته اند ﴿۵﴾ بی گمان پروردگار تو اوست
 أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٦﴾ فَلَا تَطْعَمُ
 دانایتر به کسی که گمراه شده از راه او و اوست دانایتر به راه یافتگان ﴿۶﴾ پس فرمان صبر از
 الْمُكَذِّبِينَ ﴿٨﴾ وَدُّوا لَوْ يُدْهِنُ فَيْدِهِنُ ﴿٩﴾ وَلَا تَطْعَمُ كُلُّ
 تکذیب کنندگان ﴿۸﴾ دوست دارند کاش نرمی کنی تا نرمی و سازش کنند ﴿۹﴾ و اطاعت مکن از هر
 حَلَّافٍ مَهِينٍ ﴿١٠﴾ هَازِلٍ مَسْلَمٍ يَنْمِيهِ ﴿١١﴾ مَتَاعٍ لِلْآخِرِ مُعْتَدٍ
 سوگند پیش فرومایه ای ﴿۱۰﴾ بسیار عیب جوی پیشگام در سخن جینی ﴿۱۱﴾ بازدارنده خیر متجاوز
 أَتَيْمٍ ﴿١٢﴾ عَتَلٌ ﴿١٣﴾ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٌ ﴿١٤﴾ أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَنَدِينٍ
 که پیشه ﴿۱۲﴾ درشت خوی علاوه بر اینها بی نیاز است ﴿۱۳﴾ به سبب اینکه هست دارای مال و پسرانی
 ﴿١٥﴾ إِذَا تَتَلَّى عَلَيْهِ ءَايَاتُنَا قَالِ اسْطِطِرُّ الْأَوَّلِينَ ﴿١٦﴾
 چون خوانده شود بر وی آیات ما گوید استپایان های پیشینیان است ﴿۱۶﴾

سَنِيئُهُ عَلَى الْمُرْطُومِ ﴿٦٨﴾ إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا

به زودی قاع اشد انهم لورا بر یعنی ﴿۶۸﴾ همما ما آزمودیم آنان را چنانکه آزمودیم صاحبان آن باغ را آنکه که سوگند خورند

لَيَحْرِقْنَهَا مُصْبِحِينَ ﴿٦٩﴾ وَلَا يَسْتَنْوُونَ ﴿٧٠﴾ فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِّن رَّبِّكَ

که خواهند چید [میوه] باغ را صبحگاهان ﴿۶۹﴾ و استند بجهت کرد [سهم ساکنین را] پس دور زد بر آن باغ افسی تر و در دگر تو

وَهُر قَائِمُونَ ﴿٧١﴾ فَاصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ ﴿٧٢﴾ فَتَنَادُوا مُصْبِحِينَ ﴿٧٣﴾ أَنِ

درحالی که خواب بودند ﴿۷۱﴾ پس سوخته و سیاه شد [آن باغ] مانند شب تیره ﴿۷۲﴾ پس نوازدند یکدیگر را صبحگاهان ﴿۷۳﴾ آنکه

أَعْدُوا عَلَى حَرْزِكُمْ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٧٤﴾ فَاسْطَلَقُوا وَهْرَ يَسْخَفُونَ ﴿٧٥﴾

بهند حرکت کنید بر کشتن خود اگر چندان آید ﴿۷۴﴾ پس راه افتادند درحالی که با یکدیگر آهسته می گفتند ﴿۷۵﴾

أَن لَّا يَدْخُلْنَا الْيَوْمَ عَلَيْكُم مِّسْكِينٌ ﴿٧٦﴾ وَعَدُوا عَلَى حَرْزِ قَدِيرٍ ﴿٧٧﴾ فَلَمَّا

که داخل شد در باغ امروز بر شما هیچ نیلوی ﴿۷۶﴾ و بشارت دادند درحالی که بر سر [مساکین] نوازا بودند ﴿۷۷﴾ پس چون

رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالُونَ ﴿٧٨﴾ بَلْ عَنَّا غُرُومٌ ﴿٧٩﴾ قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلْزَأَقِلْ

دیدند آن را [سیاه و سوخته] گفتند همما ما راه را گم کرده ایم ﴿۷۸﴾ بلکه ما محروم شده ایم ﴿۷۹﴾ گفت بهترین ایشان آیا بکنیم

لَكُمْ لَوْلَا تَسْتَعِينُونَ ﴿٨٠﴾ قَالُوا سُبْحَنَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٨١﴾ فَأَقْبَلَ

به شما چرا به پاکی نمی ستایید [الله را] گفتند پاک است پروردگار ما همما ما بوده ایم ستمکاران ﴿۸۱﴾ پس روی آوردند

بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَلَّوْمُونَ ﴿٨٢﴾ قَالُوا يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٨٣﴾ عَسَى

برخی شان بر برخی دیگر درحالی که یکدیگر را ملامت می کردند ﴿۸۲﴾ گفتند وای بر ما همما ما بوده ایم سرگشتی شاید

رَبَّنَا أَن يُبَدِّلَنَا خَيْرًا مِّنْهَا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا رَاغِبُونَ ﴿٨٤﴾ كَذَلِكَ الْعَذَابُ وَلَعَذَابُ

پروردگار ما عوض نهد ما را بهتر از آن باغ بی گمان ما به سوی پروردگار خود راغبیم ﴿۸۴﴾ این چنین است عذاب و هر آینه عذاب

الْآخِرُ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٨٥﴾ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٍ النَّعِيمِ

آخرت بزرگ تر است اگر می دانستند ﴿۸۵﴾ بی گمان برای پرهیزکاران نزد پروردگارشان باغ های پر نعمت است

﴿٨٦﴾ أَفَجَعَلُ الْمُتْلِينَ كَالْمُجْرِمِينَ ﴿٨٧﴾ مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٨٨﴾ أَمْ

آیا قرار می دهیم قلمبرداران را مانند مجرمان ﴿۸۷﴾ چه شده است شما را ؟ چگونه حکم می کنید ﴿۸۸﴾ یا

لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ﴿٨٩﴾ إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخْتَرُونَ ﴿٩٠﴾ أَمْ لَكُمْ آيَاتُنُ

شمارا کتابی است که در آن می خوانید ﴿۸۹﴾ همما برای شماست در آن آنچه برمی گزینید ﴿۹۰﴾ آیا برای شما یسنان های است

عَلَيْنَا بَلِغَةٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ إِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُونَ ﴿٩١﴾ سَلِّمُوا إِلَيْهِمْ

بر خدا ما که می رسد تا روز رستاخیز که همما برای شماست هر آنچه حکم کنید ﴿۹۱﴾ بیس از آنان [پرهیزکاران] که کشفشان

بِذَلِكَ زَعِيمٌ ﴿٩٢﴾ أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِن كَانُوا صَادِقِينَ ﴿٩٣﴾

به آن ضامن است ﴿۹۲﴾ آیا برای ایشان شریکانی است ؟ پس بیاورند شریکان خود را اگر راست گویند ﴿۹۳﴾

يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَافٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٩٤﴾

روزی که بالا زده شود [دامن] از ساف [آلر سافت شود] و دعوت می شوند به سجده کردن ولی نتوانند ﴿۹۴﴾

خَاتَمَةً أَنْصَرُّهُمْ رَهْمَتُهُمْ ذِلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى الشُّعْبُورِ وَهُمْ سَآئِلُونَ

در حالی که ملامت داشت چشم های شان را بر زمین می افکند و به تحقیر دعوت می شنیدند زیرا به سجد کردن در حالی که اهل حق تنه می نمودند

۱۲ قَدْ رَفِئَ وَمَنْ يَكْذِبُ بِهَذَا الْحَدِيثِ سَنَنْتَرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ۱۳ وَأَتْلَى لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ ۱۴ أَمْ قَسَمْتُ لَكُمْ أَنَّهُ لَمَمْسٌ ۱۵ وَمَهْلِكٌ فِي يَمِينِي كَمَا لَمَسْتُمْ لَأَيُّهَا الْمَرْغُوبُ كَرِهْتُمْ لَكُمْ

۱۲ پس واکند مرا یا کسی را که تکذیب می کند این سخن اقرار را اکنون به تدریج آنها را غرور و خطییم گرفت از جایی که نمی دانست ۱۳ و آتلی لهم یعنی ازل را می گفتم من استوار است ۱۴ یا مگر می خواهی لایشان مژدی را پس ایشان

مِنْ مَقَرٍّ مَثْقُولُونَ ۱۶ أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُوبُونَ ۱۷ فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ ۱۸ لَوْلَا

از غرامتی از وی اگر آنها بودند ۱۶ یا مگر نزدشان غیب است پس آنان می نویسند ۱۷ پس صبر کن با حکم الهی ۱۸ برای حکم پروردگار خود و مباحث مانند همدان منی ایوسا انگاه که نتا کرد در حالی که برائت بود ۱۹ اگر نبود

أَنْ تَذَرَهُمْ نِعْمَةً مِنْ رَبِّكَ لَبِدٌ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ ۱۹ فَالْحَنِينَةُ رَبُّهُ لَبِدٌ بِرَبِّكَ لَبِدٌ بِرَبِّكَ لَبِدٌ بِرَبِّكَ

فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ۲۰ وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَرِهِمْ وَلَوْلَا دُلُورُ لَأَسْتَكَنَّ ۲۱ وَهَرَابَهُ تَرَدُّبُكَ أَسْتَكَنَّ كَفَرُ شَعْدَ كَهْ بَلَقَرَانْدُ تَوْرَا بِأَجْسَمِ هَائِ خُود

لَنَا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَنْجُونٌ ۲۱ وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ۲۲ جَوْنِ شَيْئِندَ قُرْآنِ رَا وَمِ كُوبَتِ بِي كَمَا لُو دُوبَلَت ۲۳ كَرَحَالِي كَهْ نِيسَتِ لَئِنْ قُرْآنِ مَكْرَ بِنْدِي بِرَا بِي جَهْلِيلِ ۲۴

۵۲

سورة الحاقة

۶۹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام الله مهربان

لِلْحَاقَّةِ ۱ مَا الْحَاقَّةُ ۲ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ ۳ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهِ ۴ إِذِ انبَعَثَ أَشْقَى ۵ وَقَدْ جِئَ بِهِمْ آبَاؤُهُمْ أَنْ يَرْجِعُوا فِي آثَارِهِمْ ۶ فَمَا يَذَّكَّرُ لَهُمْ ۷ فَاصْبِرْ لَهُمْ صَبْرًا مَبِينًا ۸ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ ۹

وَعَادُ ۱۰ بِالْقَارِعَةِ ۱۱ فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ ۱۲ وَأَمَّا عَادُ ۱۳ فَأُهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ ۱۴ سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَنِيَةً أَيَّامٍ ۱۵ خُسُوفًا ۱۶ فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى ۱۷ كَأَنَّهُمْ أَشْجَارٌ نَحْلٌ ۱۸ فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ ۱۹

وَعَادُ ۱۰ پس هلاک شدند با باد صَرْصَرِ عَاتِيَةٍ ۱۴ سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَنِيَةً أَيَّامٍ ۱۵ خُسُوفًا ۱۶ فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى ۱۷ كَأَنَّهُمْ أَشْجَارٌ نَحْلٌ ۱۸ فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ ۱۹

كَانَتْهُمْ أَشْجَارُ نَحْلٍ خَاوِيَةٌ ۲۰ فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ ۲۱ بَاقِيَةٍ ۲۲

گویی آنها تنه های درخت خرمای فرو افتاده اند ۲۰ پس آیا می بینی لایشان هیچ باقی مانده ای ۲۱

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكَاتُ بِالْخَاطِئَةِ ۖ فَعَصَوْا رَسُولَ
وَلَجَم نازند فرعون و آنان که پیش از وی بودند و شهرهای و ازگون شده گناه و خطا را ۱۰ پس نافرمانی کردند فرستاده
رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمُ أَخَذَةً رَابِيَةً ۖ إِنَّا لَنَّا طَعْنَا أَلَمَاءَ حَمَلَتَكُمْ فِي الْبَارِيَةِ
۱۱ و آنرا گرفت ازین راه ۱۱ به کفیری سخت ۱۱ بی گمان ما وقتی که طغیان کرد آن برداشتم شما را در کنش روز
لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا أُذُنٌ وَاعِيَةٌ ۖ فَإِذَا تَفَخَّ فِي الصُّورِ
۱۲ تا قول نهم آن اوقه را برای شما مایه پندی و نگهدارد و بفهمان را گوش شنوا ۱۲ پس چون تبعید شود در صور
تَفَحَّ وَجَدَةً ۖ وَخَلَّتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَذُكَّنَا ذَكَّةً وَجَدَةً ۖ
۱۳ زمین یک بار ۱۳ و برداشته شود زمین و کوه ها و درهم گوییده شوند یکباره ۱۳
فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۖ وَانْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ
۱۴ پس آن روز واقع شود آن واقع شونده ۱۴ و پاره شود آسمان پس آن در آن روز آسمان مست خلود بود
وَالْمَلِكُ عَلَىٰ أَزْجَائِهَا وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَنِيَةٌ
۱۵ و فرشتگان بر اطراف آن بنشیند و ببردند عرش پروردگار را بالای خود آن روز هشت فرشته
يَوْمَئِذٍ تَعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ مِنْكُمْ خَافِيَةٌ ۖ فَأَمَّا مَنْ أُوَفِّي
۱۶ در آن روز عرضه می شوید به پیشگاه اله ۱۶ پوشیده نمند از شما هیچ پوشیده ای (از سر شما) ۱۶ پس اما آن که ناله شود
كُنْتُمْ بِمِثْقَلِ ذَرَّةٍ فَيَقُولُ هَآؤُمْ أَقْرَبُوا ۖ كُنْتُمْ إِنِّي طَلَنْتُ إِلَىٰ مُلْكٍ
۱۷ نامه اعمال او به دست راست او پس گوید بگیرد بخوید نامه اعمال مرا ۱۷ همانا من می دانستم که من خلود رسید
حِسَابِيَةٍ ۖ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ۖ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۖ
۱۸ [با حسب العمل] خودم ۱۸ پس او در یک زندگانی پسندیده ای خلود بود ۱۸ در بهشتی والا ۱۸
قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ۖ كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ
۱۹ که میوه های آن در دسترس است ۱۹ بخورید و بنوشید گوارا به عوض آنچه پیش فرستاده بودید در روزهای
لِلْآلِيَةِ ۖ وَأَمَّا مَنْ أُوَفِّي كُنْتُمْ بِمِثْقَلِ ذَرَّةٍ فَيَقُولُ يَلَيْتَنِي لَرَأَوْتُ كُنْتُمْ
۲۰ گفت ۲۰ و اما کسی که ناله شود نامه اعمالش به دست چپ او پس گوید ای کاش ناله نمی شد مرا نامه اعمال من
وَلَمْ أَذِرْ مَا حِسَابِيَةٍ ۖ يَلَيْتَنِي كُنْتُ الْفَاضِيَةِ ۖ كَأَنِّي لَأَغْنِي
۲۱ و نمی دانستم که چیست حساب من ۲۱ ای کاش مرگ پایان بخش بود ۲۱ سودی نداشت
عَنِّي مَالِيَةٍ ۖ هَلَكَ عَنِّي سُلْطَانِيَّةٌ ۖ خَذُوهُ فَعُوقُوهُ ۖ ثُمَّ لِيَجْزِ
۲۲ به حال من طلایی من ۲۲ از دست برفت از من قدرت من ۲۲ بگیرد او را به کردن او طوق نندازد ۲۲ سپس در آتش برافروخته
صَلُّوهُ ۖ ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ ۖ إِنَّهُ
۲۳ در آغوش او ۲۳ نگاه در زنجیری که درازی آن هفتاد ذراع است در آورید او را ۲۳ همانا او
كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ۖ وَلَا يَحْضُرُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمُسْكِينِ ۖ
۲۴ کسی بود که ایمان نمی آورد به الله بزرگ ۲۴ و ترغیب نمی کرد به طعام دادن ۲۴

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هُنَا حَمِيمٌ ۝ وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ ۝ لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ ۝ فَلَا أُقِيمُ بِمَا تُصِرُّونَ ۝ وَمَا لَا تُصِرُّونَ ۝ إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ۝ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ ۝ وَلَا يَقُولُ كَاهِنٌ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ۝ نَزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ وَلَوْ نَقُولُ عَلَيْنَا الْآفَاوِيلُ ۝ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ۝ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۝ فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَنِيزِينَ ۝ وَإِنَّهُ لَتَذِكْرٌ لِلْمُتَّقِينَ ۝ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَذِّبِينَ ۝ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۝ وَإِنَّهُ لَمَقْرَأٌ لِلْيَقِينِ ۝ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ۝

پس نیست برای او امروز در اینجا دوستی سببی ۱ و نیست لورا هیچ خورشیدی مگر از غسلیله و چرک ۲ که نمی خوردن را
مگر خطاکاران ۳ پس به تاکید سوگند به آنچه می بینید ۴ و به آنچه نمی بینید ۵
که این افران قطعا گفتار فرستادگی بزرگوارست ۶ و نیست آن سخن شاعری ۷ لذکی شما ایمان می آورید ۸
و نیست سخن کاهنی ۹ شما اندکی فکر می کنید ۱۰ فرو فرستاده شده از پروردگار ۱۱ جهانیان است ۱۲ و اگر
می گفتم بر ما برخی سخنان را ۱۳ قطامی گرفتیم از او دست راستش را تا بونتهن و از او می گرفتیم ۱۴ سپس می بریدیم
از وی دو تیر ۱۵ فاما منکم من احد عنه حنیزین ۱۶ و ان الله لتذکره
رگ دل لورا ۱۷ پس نبود از شما هیچ کس از او باز دارند ۱۸ و همانا آن پندی است
برای پرهیزکاران ۱۹ و همانا ما می ندانیم که برخی از شما تکلیف کند کاذب ۲۰ و همانا قرآن مایه حسرتی است بر
کافران ۲۱ و همانا آن افران حق مسلم است ۲۲ پس به پاکی ستای نام پروردگار بزرگ خود را ۲۳

سُورَةُ الْمَعَارِجِ

در ۷۰ آیه

۷۱ / ۲۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام الله مهر گستر مهربان

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ۝ لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ۝ مِنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ۝ تَخْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ۝ فَأَصْبَحَ صَبْرًا جَمِيلًا ۝ إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ۝ وَنَرَاهُ قَرِيبًا ۝ يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْهَلْهِلِ ۝ هُمْ فِيهَا يَكُونُونَ ۝ وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ۝ وَلَا يَشْتَلُ حِمِيمٌ حِمِيمًا ۝

درخواست کرد در خواست کننده ای ۱ علیه شلی را ۲ برای کافران نیست برای آن هیچ بازدارنده ای ۳ از سوی
الله ۴ دارای پایگاه های بلند ۵ بالا می روند ۶ فرشتگان ۷ روح به سوی او در
روزی که هست مقدار آن پنجاه هزار سال ۸ پس صبر کن صبری نیکو ۹
همانها می بینند آن را دور ۱۰ و ما می بینیم آن را نزدیک ۱۱ روزی که می شود آسمان مانند فلز گلیخته
و می شود کوه ها مانند پشم رنگین ۱۲ و نبرد هیچ دوستی از اجل دوستی دیگر ۱۳

يَبْصُرُونَهُمْ

يَوْمَ الْمُجْرِمِ لَوْ يَفْقَدِي مِنْ عَذَابٍ يَوْمَهُمْ بِبَيْنِهِ ۝

در حالی که تماشا می شوند دوست به دوست می دزد برهنگار کتبی به عوضی دهد از عذاب آن روز فرزندان خود را

وَصَحْبَتِهِ وَأَخِيهِ ۝ وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُتَوَكَّلُ ۝ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ

و همسرش و برادر خود را و خویشاوندانش را که او را پناه می دادند و هر که در زمین است

جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ ۝ كَلَّا إِنَّمَا لَطْفُ ۝ نَزَاعَةٍ لِلشَّوْءِ ۝ تَدْعُوا

همه را آنکه نجات دهد لورا چنین نیست همانا آن آتش زبانه می کشد در حالی که پوست را می کند فراموشی خود

مَنْ أَذْبَرَ وَتَوَلَّى ۝ وَجَمَعَ ۝ فَاتَوَعَّى ۝ إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِهِ

هر که را که پشت گرفته و روی برافشاند و جمع کرده [مل را] و بیندوخته است همانا انسان فریبدهنده از بندگی

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ۝ وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ۝ إِلَّا

هرگاه برسد به او گزند ناله و بی تکی می کند و چون برسد به او خوی باز می دارد و بخل می ورزد مگر

الْمُصَلِّينَ ۝ الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ۝ وَالَّذِينَ فِي

آن نماز گزاران آنان که خود بر نمازشان مداومت دارند و آنان که در

أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَعْلُومٌ ۝ لِلشَّائِلِ ۝ وَالْمَحْرُومِ ۝ وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ

اموالشان حق معلوم است برای گنا و محروم و آنان که تصدیق می کنند

يَوْمَ الَّذِينَ ۝ وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابٍ رَهِيمٍ ۝ مُشْفِقُونَ ۝ إِنَّ عَذَابَ

روز جزاء را و آنان که خود از عذاب پرورندگان میانه دارند همانا عذاب

رَهِيمٍ ۝ غَيْرَ مَأْمُونٍ ۝ وَالَّذِينَ هُمْ لِأَرْوَاحِهِمْ حَافِظُونَ ۝ إِلَّا عَلَى

پرورندگان ایمنی ناپذیر است و آنان که خود دامن هایشان را نگه دارندگان اند مگر بر

أَرْوَاحِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ ۝ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ۝ فَمِنْ أَيْنَ وَرَاءَ

حسرتشان یا آنچه مالک شده دستهایشان [کنند] که [از این صورت] فلان در خود میزنند پس هر که بگوید فراموش

ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ۝ وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ

آن را پس آنان خود تجاوزگران اند و آنان که خود امانت ها و پیمان های خود را رعایت کنندگان اند

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ ۝ وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ۝

و آنان که خود به گواهی های خویش پایبندند و آنان که خود بر نمازشان محافظت می کنند

أُولَئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُكْرَمُونَ ۝ قَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا لَكَ مُهْطِعِينَ

آنان در بهشت هایی گرامی داشته شده اند پس چه شده است آنان که کفر ورزیدند به سوی تو شتابان اند

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ ۝ أَيْطَعَ كُلُّ أَمْرٍ مِنْهُمْ

از جانب راست و از چپ گروه گروه شده اند آیا طمع می ورزد هر کسی از ایشان

أَنْ يَدْخُلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ۝ كَلَّا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ ۝

که داخل شود به باغی پر نعمت نه چنین است همانا ما آفریده ایم آنان را از آنچه می دانند

مَلَّا أَيْمُنُ رَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا لَقَدِيرُونَ ﴿۱۰﴾ عَلَّ أَنْ تُبَدِّلَ خَيْرًا مِّنْهُ
 پس به ناکید سوگند به پروردگار مشرق ها و مغرب ها که همانا ما توانایم ﴿۱۰﴾ بر اینکه جایگزین کنیم بهتر از آن را
 وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿۱۱﴾ قَدْ رُفِعَ يَدُهُمْ وَبَلَّغُوا حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي
 و نیستم ما پشیمانان ﴿۱۱﴾ پس بگذاشتن را تا فرو روند در سختن باطل و بگری کنند تا اینکه دیدار کنند آن روز خود را که
 يُوعَدُونَ ﴿۱۲﴾ يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاجًا كَانَتْهُمْ إِلَى نَصَبٍ يُوقِضُونَ
 وعده شده اند ﴿۱۲﴾ روزی که برآیند از قبرها شعله ای گویی که آنان به سوی نشانه ای می روند
 خَشِيعَةً أَبْصَرُهُمْ تَرَهِفَهُمْ ذَلَّةٌ ذَلِكَ الْيَوْمَ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿۱۳﴾
 درحالی که فرو افتاده چشم هایشان فرگرفته ایشان را ذلتی اوست ناپیدا آن همان روزی است که وعده داده می شدند ﴿۱۳﴾

آیات
۲۸

سوره نوح

آیات
۷۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام الله مهربان گستر مهربان

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ
 همانا فرستادیم نوح را به سوی قومش اینکه بیم ده قوم خود را پیش از آنکه بیاید به آنها
 عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۱﴾ قَالَ يَتَقَوَّمُ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿۲﴾ أَنْ أَعْبُدُوا
 عذابی درناک ﴿۱﴾ گفت ای قوم من بی گمان من برای شما بیم دهنده ای آشکارم ﴿۲﴾ اینکه بپرستید
 اللَّهَ وَأَنْتَقِرُوا وَأَطِيعُوا ﴿۳﴾ يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُخْرِجَكُمْ
 الله را و بپروا کنید از او و اطاعت کنید مرا ﴿۳﴾ که ببامزد برای شما برخی گناهان شما را و مهلت دهد شما را
 إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
 تا سرآمدی معین همانا سرآمد الله چون بیاید به تأخیر نمی افتد اگر می دانستید [به طاعت الله بازمی گشتید]
 قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ﴿۴﴾ فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَاوِي إِلَّا
 گفت ای پروردگارم همانا من دعوت کردم قوم خود را شب و روز ﴿۴﴾ پس نیفزود آنان را دعوت من جز
 فِرَارًا ﴿۵﴾ وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصْوَعًا
 فراراً ﴿۵﴾ و بی گمان من هر گاه که دعوت کردم آنان را تا بپامزد [گناهان] ایشان را قوی تر داند انگشتان خود را
 فِي مَا ذُنُوبُهُمْ وَأَسْتَغْفِرُوا وَيَايَهُمْ وَأَصْرُوا وَأَسْتَكْبَرُوا أَسْتَكْبَرُوا
 در گوشه ایشان و به خود در پیچیدند جامعه های خود را و پافشاری کردند بر کفر و تکبر و ورزیدند تکبر و ورزیدند
 ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا ﴿۶﴾ ثُمَّ إِنِّي أَعْلَتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ
 سپس بی گمان دعوت کردم آنان را با صدای بلند ﴿۶﴾ باز همانا من لشکر ساختم برای آنان و انهای به راز نهادم
 لَهُمْ إِسْرَارًا ﴿۷﴾ فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّكُمْ كَانَتْ غَفَّارًا ﴿۸﴾
 برای شان راز نهادی ﴿۷﴾ پس گفتم آمرزش بخواهید از پروردگارشان زیرا او بسیار آمرزنده است ﴿۸﴾

يُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكَ مِدْرَارًا ۝۱۱ وَيَسْدِدُكَ بِأَمْوَالٍ وَمِنْ وَجْهِكَ
 فرو فرستد آسمان را بر شما مِدرار ۱۱ باری دهد شما را با اموال و فرزندان و قرار دهد
لَكُمْ جَنَّتٍ وَجَعَلَ لَكُمُ أَنْهَارًا ۝۱۲ مَّا لَكُمْ لَّا تَرْجُونَ اللَّهَ وَقَارًا ۝۱۳
 برای شما باغ هایی و قرار می دهد برای شما جوی هایی ۱۲ چه شده شما را که در نظر نمی گیرید برای الله شکوه و بزرگی را ۱۳
وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ۝۱۴ أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ
 حال آنکه آفریده است شما را گونه گونه ۱۴ آیا ندیده آید چگونه آفریده الله هفت آسمان را
طَبَاقًا ۝۱۵ وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسُ سِرَاجًا ۝۱۶
 طبقه طبقه ۱۵ و قرار داده ماه را در میان آنها تابان و قرار داده است آفتاب را چراغی فروزان ۱۶
وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ۝۱۷ ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ
 و الله رویتانده است شما را از زمین رویشی اشکاف ۱۷ سپس برمی گرداند شما را در آن و بیرون می آورد شما را
إِخْرَاجًا ۝۱۸ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ بِسَاطًا ۝۱۹ لِيَسْلُكُوا مِنْهَا
 بیرون آوردنی اجله باید ۱۸ و الله قرار داد برای شما زمین را بسترى گسترده ۱۹ تا در توردید از آن
سُبُلًا فَيَجَاجَا ۝۲۰ قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ
 راهی به تلویرا ۲۰ گفت نوح ای پروردگارم همانا آنان مرا نافرمانی کردند و پیروی کردند از کسی که نیفزوده تورا
مَالَهُ وَوَلَدَهُ إِلَّا خَارًا ۝۲۱ وَمَكْرًا مَكْرًا كِبَارًا ۝۲۲ وَقَالُوا
 مالش و فرزندش مگر زیانکاری ۲۱ و نیرنگ زدند نیرنگی پس بزرگ ۲۲ و گفتند
لَا نَذَرُنَّ إِلَهُكَ إِلَهًا وَدَا وَلَا سِوَاكَ وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ
 هرگز رها نمائیم الهه های خود را و هرگز رها نمائیم و د و نه سواغ و نه یغوث و یعوق
وَسَرًّا ۝۲۳ وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا ۝۲۴
 و سرا ۲۳ و بی گمان گمراه کردند بسیاری را و میفرای مستکاران را مگر گمراهی ۲۴
مِمَّا خَطَبْتَهُمْ أَغْرَقُوا فَأَنَدَلُوا فَارًا فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ
 آنان به سبب گناهانشان غرق گشتند و داخل شدند در آتش پس نیافتند برای خود در برابر
اللَّهِ أَنْصَارًا ۝۲۵ وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ
 الله یاورانی را ۲۵ و گفت نوح ای پروردگارم مگذار بر روی زمین از این کافران
دَيَّارًا ۝۲۶ إِنَّكَ إِن تَذَرَهُمْ يَبْغِلُوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا
 هیچ کسی را ۲۶ همانا تو اگر بگفاری ایشان را گمراه می کنند بدگنن تورا و نژایند مگر بدکار
كَفَّارًا ۝۲۷ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَلَدِي وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي
 تاسیس را ۲۷ ای پروردگارم بیامرز مرا و پدر و مادر مرا و هر کسی را که داخل شوی در خانه من
مُؤْمِنًا ۝۲۸ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا بَارًا ۝۲۹
 درحالی که مؤمن باشد و جمیع مردان مؤمن و زنان با ایمان را و میفرای مستکاران را جز هلاکت ۲۹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام الله مهربان گستر مهربان

قُلْ أُرِجِي إِلَىٰ أَنَّهُ أَسْمَعَ نَهْرٌ مِنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا

نگو وحی سیده من که گوئی فرادانید گروهی از جنیان پس گفتند همانا ما شنیدیم قرآنی

عَجَبًا ۚ يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا ۚ

تکبر از که محسوس من کند به خدا پس اسباب یزدیم به آن و هرگز شریک نسازیم به پروردگار خود کسی

وَأَنَّهُ قَعَلَنَّا جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ۚ وَأَنَّهُ كَانَ

و اینکه قعلند است ما را جد را ما نگرفته است همسری و نه فرزندی را و اینکه

يَقُولُ سَمِعْنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا ۚ وَأَنَا ظَنَنَّا أَنَّ لَنَا قَوْلَ الْإِنسِ

من گوید خردی نابخود از ما بر الله سختی دارد و اینکه ما گمان می کردیم که هرگز نمی گویند انسانی

وَالْجِنِّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۚ وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِنَ الْإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالِ

وحی بر الله دروغ می رانند و اینکه مردانی از انسان که پناه می بردند به مردانی

مِنَ الْجِنِّ فَرَادَوْهُمْ رَهَقًا ۚ وَأَنَّهُمْ طَبَأُوا كَمَا ظَنَنْتُمْ أَنَّ لَنَا بَعَثَ

از من و فرستادند از من سرگسی و آن جنان گمان بردند چنانکه ما می گفتم که ما را بفرستد که ما را بفرستد

اللَّهُ أَحَدًا ۚ وَأَنَّ لَنَا السَّاءَ فَوَجَدْنَاهَا مُلِئَتْ حَرًا

الله کسی را و اینکه ما خواستیم بدست یابیم به آسان ولی ناقص بود پر شده از نگرهانیان

شَدِيدًا وَشُبُهًا ۚ وَأَنَا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقْعِدُ لِّلسَّمْعِ ۖ فَمَنْ

بروند و شکارگان انسانی و اینکه ما می نشستیم از آنجا برای سنجیدن چیزهای انسانی پس کسی که

يَسْمِعُ الْآنَ يَجِدْ لَهُ مِنهَا رَصَدًا ۚ وَأَنَا لَا نَدْرِي أَشَرٌّ أُرِيدُ

نحوه فرستاد اکنون باید برای خود سطره ای آتش را نه کنیم و اینکه ما نمی دانیم بد کردی خواسته شده

يَمِّنُ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۚ وَأَنَا مِنَّا الصَّالِحُونَ

فرحق آتش که در زمین آید یا خواسته است حق آنها بدو کلاسی دهد و اینکه برخی از ما شایسته اند

وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ كَمَا طَرَأَ قِدْدًا ۚ وَأَنَا ظَنَنَّا أَنَّ لَنَا قُجْرًا

و برخی از ما جزو این اند ما بر راههای گوناگونیم و اینکه ما دانستیم که هرگز عاجز نبودیم کرد

اللَّهُ فِي الْأَرْضِ وَلَنْ نُعْجِرَهُ ۚ هَرَبًا ۚ وَأَنَا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدَىٰ

الله در زمین و عاجز نتوانیم کرد او را با فریب پس استعدا کردیم و اینکه ما چون شنیدیم هدایت من و

آمَنَّا بِهِ ۖ فَمَنْ يُؤْمِنُ ۖ فَلَا يَحْزَنُ بَحْسًا وَلَا رَهَقًا ۚ

یعنان آوردیم به آن پس هر که ایمان دارد پس پس معنی نداشت از هیچ کلاسی و نه از هیچ معنی

جواب
۵۸

وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَمِنَ الْقَاسِطِينَ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَٰئِكَ

و اینکه برخی از ما فرمانبردار و برخی از ما ستمکارند پس کسانی که فرمانبردار شوند پس آنان

نَحْرُوا رَشَدًا ۝ وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ۝

برگردانند هدایت ۱۱ و اما ستمکاران سرانجام خواهند بود برای دوزخ ۱۲

وَالَّذِينَ اسْتَقَمُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقِيَنَّهُمْ مَاءً غَدَقًا ۝

و اینکه اگر استقامت کنند بر راه راست البته می نوشانیم به آنان آب فراوان را ۱۳

فِيهِ وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ دِرَّةٍ ۖ يُسَلَّكُهُ سِلْكَهُ عَذَابًا صَعَدًا ۝

در آن و هر که اعراض کند از رتبه ۱۴ گرسه وارد می کند و ۱ در عذاب سخت ۱۵ و

الْمَسْجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ۝ وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ

مسجدها ۱۶ الله همد پس بخوانید ۱۷ الله هیچ کس ۱۸ و اینکه چون برخاستند

يَدْعُوهُ كَاذِبًا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ۝ قُلْ إِنَّمَا أَدْعُوا رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ

که بخوانند او دروغ می گوید که بر او ۱۹ بگو جز این نیست که می خوانم پروردگار خود و شریک نمی سازم

بِهِ أَحَدًا ۝ قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ۝ قُلْ إِنِّي

بناو هیچ کس را ۲۰ بگو من در احضار ندارم برای شما هیچ ربانی و نه سودی ۲۱ بگو من

لَنْ يُخْرِجَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ۝ إِلَّا بَلَاغًا

هرگز یارنده مرا از عذاب ۲۲ هیچ کس و هرگز یارم جز او هیچ پناهگاهی ۲۳ جز رساندن

مِنَ اللَّهِ وَرِسَالَةٍ ۖ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ

از سوی الله و رسالت پیام های او و عطفه ای بدارم و هر که نافرمانی کند ۲۴ و موانع پس هلاک برای است دوزخ

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَيَسْأَلُونَ

خالدین باشند در آن همیشه ۲۵ تا وقتی که ببینند آنچه را وعده داده می شوند پس به ودی خواهند طلب

مَنْ أَصْعَفُ نَاصِرًا وَأَقَلُّ عَدَدًا ۝ قُلْ إِن أَدْرَيْتَ أَقْرَبُ

که چه کسی نابالو تر از جهت یاور و کمتر است به شمار ۲۶ بگو منی دانم ۲۷

مَا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا ۝ عَالِمُ الْغَيْبِ فَلَا

آنچه وعده داده می شوید یا قرار می دهد برای من پروردگار من رحمتی دراز تر ۲۸ دانسته غیب است پس

يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِ أَحَدًا ۖ إِلَّا مَنِ ارْتَضَىٰ مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ

آگاه می گرداند بر غیب خود هیچ کس را ۲۹ مگر کسی که از او خشنود باشد از پیغمبری پس هلاک

يَسْلُوكَ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا ۝ لِيَعْلَمَ أَن قَدْ أَبْلَغُوا

روته می کند از پیش روی او و از پس سرش نگهبانی را برای حفظ او ۳۰ تا بداند ابلغ شدند که هر سه رسانده اند

رِسَالَتِي رَهَبًا وَأَخَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَخْصَىٰ كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ۝

پیام های پروردگار خود را ۳۱ و خاطره بده آنچه که نزد من است و امارت گردانه است هر چیزی را به شمار ۳۲

سُورَةُ الْمَرْحِلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام الله مهربان مهربان

يَتَأْتِيهَا الْمَرْحِلُ ① وَ أَلِيلَ إِلَّا قَلِيلًا ② يَقْصُرُ أَوْ أَقْصَى مِنْهُ قَلِيلًا
ی خاومه به خود پیچیده ① بر حیر شب در ② اندکی ③ یسی از ر ④ یا بکاه برای را مدعی

أَوْ رِذْ عَلَيْهِ وَرَقِلَ الْفَرْمَانُ تَرْبِيلًا ③ إِنَّا سَلَفِي عَلَيْكَ قَوْلًا
ا ④ برای بران و شمرده بخون در ⑤ چنانکه نهد ⑥ همانا ما القاسی کیم بر تو سخی

ثَقِيلًا ④ إِنَّ فَائِضَةَ أَلِيلٍ هِيَ أَشَدُّ وَطْنَا وَأَقْوَمُ قِيلًا ⑤ إِنَّ لَكَ فِي
سکین ⑥ همانا بر خلقت سبب همین استوار است به قدم و پادشاهت به گفتار ⑦ همانا برای تو بر

النَّهَارِ سَبْعًا طَوِيلًا ⑥ وَأَذْكَرُ أُنْمَ رَنَكٌ وَنَسَلٌ إِلَيْهِ تَسِيلًا ⑧
روز ⑧ ثلاثی طولانی است ⑨ و یاد کن ⑩ نام ⑪ پروردگار ⑫ و صفح سو به سوی تو اقطاعی استیسه ⑬

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ⑨ وَأَصْبِرْ
پروردگار ⑩ مشرق و مغرب ⑪ یسبب الهی ⑫ خبر ⑬ و پس بگیر او را گار ⑭ و سکیا باشی

عَنْ مَا يَقُولُونَ وَأَهْرُثْهُمْ هَجْرًا حَمِيلًا ⑩ وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ
بر آنچه می گویند و ترک کن ابلان را ⑪ به سودی ⑫ ریا ⑬ و گذار مرا ⑭ و تکذیب کنندگان

أُولِي الْقَمَرِ وَمَهْلِكُهُمْ قَلِيلًا ⑪ إِنَّ لَدَيْنَا أَكْالًا وَحَمِيمًا ⑫
رفاه رنده را ⑬ و مهلت ده ابلان ⑭ اندکی ⑮ همانا ⑯ مرد ماسک سخای گرس و آشی افروخته ⑰

وَطَعَامًا دَاغِصَةً وَعَدَابًا أَلِيمًا ⑫ يَوْمَ تَرْحُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ
و خوارگی ⑬ گلوگیر ⑭ و عذاب ⑮ دردناک ⑯ روی که ⑰ تحجب ⑱ زمین ⑲ و کوه ها

وَكَاثِبَ الْجِبَالِ كَيْبًا مَهِيلًا ⑬ إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكَ رَسُولًا شَهِيدًا
و شدید ⑭ کوه ها بوده ای از ریک ⑮ روی ⑯ همانا ما ⑰ فرستادیم ⑱ به سوی سبب ⑲ پیامبری ⑳ که گوید

عَلَيْكَ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ⑭ فَصْنِي فِرْعَوْنُ الرَّسُولُ
بر شما است چنانکه فرستادیم ⑮ به سوی ⑯ فرعون ⑰ پیامبری را ⑱ سی بافرمانی کرد ⑲ فرعون ⑳ آن پیامبر را

فَلَمَذَنَّهُ أَحَدًا وَيَلًا ⑮ فَكَيْفَ تَتَّقُونَ ⑯ إِنَّ كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ
پس گرفتیم لور به کفری سخت ⑰ پس چگونه نگاه می دارید خود ⑱ عا ⑲ اگر کفر بورید ⑳ روی که می گرداند

الْوِلْدَانَ شَيْبًا ⑯ السَّمَاءُ مُقْطِرٌ ⑰ كَانُ وَعْدُهُ مَقْضُورًا ⑱
کودکان ⑲ پس سجد مو ⑳ آسمان ㉑ شکافته گردد ㉒ به سبب ㉓ وعده الله ㉔ انجام ندی است ㉕

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَيْنَا سَبِيلًا ⑱
همانا ㉖ پس سبب ㉗ پس هر که ㉘ بخواهد ㉙ بگیرد ㉚ به سوی ㉛ پروردگار خود ㉜ رهبری ㉝

إِنَّ رَمَتْ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِن ثُلَاثِي اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلَاثَهُ وَطَائِفَةَ

همان بره دگر تو می داند که تو برمی خیزی نزدیک به دو سبب و اگله نصفان و سبب و ترومی

مِنَ اللَّيْلِ مَعَكَ وَاللَّهُ يَقْدَرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ عَلِمَ أَنْ لَوْ تُخْصَوُهُ فَتَابَ

از کفایت که با تو هستم و الله شمردگ می بد شب و روز و ثلثه است که هر گاه می سبب از این روزگانه

عَلَيْكَ فَاقْرَءُوا مَا يَفْتَرُ مِنَ الْقُرْآنِ عَلِمَ أَنْ سَبَكُوهُ مِنكُمْ فَرَحْنِي

بر شما به رحمتی اکنون بخوانید آنچه که می فرماید از قرآن الله می دانست که خواهید شد بر حق شما بیچار

وَمَلْحَرُونَ يَصْرُفُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِن فَضْلِ اللَّهِ وَءَالِحُونَ

و دیگران سفر می کند در زمین می جویند از فضل الله و درکن

يُقْتَلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْرَءُوا مَا يَفْتَرُ مِنكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَءَاتُوا

جنگ می کند در راه الله پس بخوانید آنچه که می فرماید از قرآن و برپا دارید نماز و بدهید

الزَّكَاةَ وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنفُسِكُمْ مِن خَيْرٍ نَّحْدُوهُ

کائنات و بدهید به الله و می بگو و هر چه که پس می فرستد برای خود از نیکی می باید آن

عَدَدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ وَأَعْظَمُ أَنْزِلُوا وَأَسْتَعِيرُوا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَمُّورٌ رَّحِيمٌ

مرد الله همان بهتر و بزرگ تر از جهت پادشاهی و امر پس بخوانید الله به بخوبی الله به گای مهرش است

سورة المذثر ۷۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام الله مهربان گستر مهربان

يَنَّاثِيَا الْمَذْثَرُ ١ قُرْ طَائِدُ ٢ وَرَمَتْ ٣ فَكَيْزُ ٤ وَثِيَابُكَ ٥ فَطَهَّرُ ٦

ای جامه بر سر کشیده ۱ بر حیر و بیم ده ۲ و برورنگار ۳ و برگ بد ۴ و جامه جانب و بالبد ۵

وَالرُّجْزُ ٧ فَطَهَّرُ ٨ وَلَا تَنْسُ ٩ تَسْتَكْبِرُ ١٠ وَلِرَبِّكَ ١١ فَطَهَّرُ ١٢

و از بلندی ۷ بوری کرس ۸ و سبب ۹ که زیادد خواهی کنی ۱۰ و برای پروردگار ۱۱ بوری ۱۲

فَإِذَا ١٣ يُقَرِّ فِي السَّافَرِ ١٤ فَذَلِكَ يَوْمَ عَيْدٍ ١٥ عَلَى الْكَافِرِينَ ١٦

پس چون دیده شود ۱۳ در سفر ۱۴ پس آن روزی است دشوار ۱۵ بر کافران ۱۶

عَيْدٍ ١٧ دَرِي ١٨ وَمَنْ حَلَقَتْ وَجِدًا ١٩ وَحَقَلَتْ لَهُ مَالًا ٢٠

بخت آسان ۱۷ بگذار مر ۱۸ و آن که آفرید ۱۹ و قرار دادم برای تو مای ۲۰

مَعْدُودًا ٢١ وَبَيْنَ شُهُودًا ٢٢ وَمَهْدَتْ لَهُ ٢٣ تَهْنِئَةً ٢٤ ثُمَّ يَطْمَعُ ٢٥

مردان را ۲۱ و پسرانی همگی حاضر ۲۲ و اعلا کردم برای او است خانه و بروب چنان که باید ۲۳ تا طمع می کند ۲۵

أَنْ أَرِيدَ ٢٦ كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِأَيْنَا عَبْدًا ٢٧ سَأَرْهُقُهُ ٢٨ صَعُودًا ٢٩

که بخواهم او را ۲۶ نه هرگز زیاده ۲۷ برای این ما لاجور و سرکش ۲۸ به روی تو خواهیم لنگد به شهری علف ۲۹

إِنَّهُ فَعَّلَ فَعَّلَ ۖ وَقَدَّرَ ۚ (۱۸) فَعَلَّ كَيْفَ قَدَّرَ ۚ (۱۹) ثُمَّ قِيلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۚ (۲۰) ثُمَّ مَطَرُ

جر که گفته کرد و سجد که چگونه با عرض سوره خدا تا سر حد چگونگی سجده و آتش کشیده ۱۸ تا هم مردمان چگونه سجد ۱۹ بلکه خدا کرد

ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ۚ (۲۱) ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ۚ (۲۲) فَقَالَ إِنْ هَذَا إِلَّا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ ۚ (۲۳)

۲۱ تا روی بر من کرد و پیستی توهم کشید ۲۲ پس پشت گرفتند و بکبر و برید ۲۳ پس گفت بسبب این قرص منگر جلویی

يُؤَنِّرُ ۚ (۲۴) إِنْ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ۚ (۲۵) مَا ضَلَّ عَلَيْهِ سَفَرٌ ۚ (۲۶) وَمَا أَذْرَكَ ۚ (۲۷)

که نور می شود ۲۴ پس این امر را منگر سخن ۲۵ به رودی من اندر تو را بر نوح ۲۶ و چه چیز آنکه کرد سورا

مَا سَقَرُ ۚ (۲۸) لَا تُفِي ۚ (۲۹) وَلَا تُدْرُ ۚ (۳۰) لَوَاعَةٌ لِلْبَشَرِ ۚ (۳۱) عَلَيْهَا تِسْعَةُ عَشْرَ ۚ (۳۲)

که چیست نوح ۲۸ تا عسوی نفس من کند و درها می کند ۲۹ سواد و سیر لحد و سبب است ۳۰ نری نوح که کهنس است

وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً ۚ (۳۳)

۳۳ و هر چه جاده هم نگهانی آتش را منگر فرستگان و فرار یافته ایم ۳۴ سوار بس را منگر ارموی

لِلَّذِينَ كَفَرُوا يُتَسَفَّرُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَرَدَّ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَّا بَعْضًا

برای کافران تا بعضی کس کسانی که داده شده اند کتاب و نافرمان بود کسی که ایمان آورده اند بعضی

وَلَا يَرْتَابُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ وَلَيَقُولُ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَمٌ ۚ (۳۴)

و در دود بسند کسی که داده شده به آنها کتاب و محبت مؤمنان و سرفراهم می گویند لی که در دل های اهل اهل مرصی است

وَالْكَافِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا ۚ كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنِ يَشَاءُ وَيَهْدِي ۚ (۳۵)

و کافران که چه چیز داده کرده است الله تا این و صفت اند ملائکه این چنین گمراه می کند الله را پس که بخواهد و راه می سجد

مَنِ يَشَاءُ وَمَا يُغْنِي عَنْهُ خُودُ رَبِّكَ ۚ (۳۶) إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْبَشَرِ ۚ (۳۷) كَلَّا

هر کسی را که بخواهد و نمی تواند استمر سببش برورد کتاب جر تو و نیست این جر بنی برای انعمی ۳۷ پس بس

وَالْفَر ۚ (۳۸) وَابْتَلِ إِذَا أَدْبَرَ ۚ (۳۹) وَالصَّيْحَ إِذَا أَشْفَرَ ۚ (۴۰) إِنَّهَا لَا تَأْخُذُ

که کفری می خورد سوگند به خدا ۳۸ و سوگند به سبب چو پس کند ۳۹ و سوگند به صبح لکه که انکس بود ۴۰ هملا نوح منگر

الْكُفْرَ ۚ (۴۱) بَدِيرًا ۚ (۴۲) لِلْبَشَرِ ۚ (۴۳) لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ ۚ (۴۴) كُلُّ

بر درگ بری بدیده غلب ۴۱ تا حالی که میوه غلب انعمی است ۴۲ برای هر که بخواهد رسا که از هر چیز پس بود تا پس مقلد ۴۳ هر

نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهَبًا ۚ (۴۵) إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ ۚ (۴۶) فِي جَنَّاتٍ يَتَسَاءَلُونَ ۚ (۴۷)

کسی به آنچه کس کرده در گروه است ۴۵ منگر است راستی ها ۴۶ تا ۴۷ غای هانی می پرسد فری یکدیگر

عَنِ الْمُتَجَرِّمِينَ ۚ (۴۸) مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ ۚ (۴۹) قَالُوا لَمْ نَكُ مِنْ

۴۸ از احوال ۴۹ بر هکاران ۵۰ چه چیز داخل کرد شمارا در نوح ۵۱ گوید نبودیم از

الْمُضِلِّينَ ۚ (۵۲) وَلَمْ نَكُ نَطْعُمُ ۚ (۵۳) أَلَيْسَ كُنَّا بِمَعْرُوفِينَ ۚ (۵۴) وَكُنَّا نَحْمُوسُ ۚ (۵۵)

۵۲ معار کور ۵۳ و اطعام نمی کردیم ۵۴ ایواست را ۵۵ و فرو می رفسیم در باطل

أَلَمْ نَكُنْ مِنْ الْخَائِضِينَ ۚ (۵۶) وَكُنَّا نَكْذِبُ ۚ (۵۷) يَوْمَ الَّذِينَ حَقَّتْ أَنْفُسُهُمْ ۚ (۵۸) أَلَيْسَ

فرور و ننگان ادر غلط انعمی ۵۶ و نکذب می که دیم ۵۷ نور جر و ۵۸ تا آن که به سراج ما آمد باور قطعی مری ۵۹

فَأَنفَعُهُمْ شَفَعَةُ الشَّعِيبِ ﴿١٨﴾ فَمَا لَمْ عَنِ الشُّكْرِ مَعْصِيَةً
 پس سودمندان را شفاعت سعید کیدگل (۱۸) پس چه سبب است آنکه از روی شکر نکرند
 كَانَتْهُمْ حُمُرٌ مُّشْتَبِهَةٌ ﴿٢٠﴾ فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ﴿٢١﴾ بَلْ يُرِيدُ
 گویا آن خوراک و منده اند (۲۰) که گریخته باشد از شیر دبان (۲۱) بلکه می خواهد
 كُلُّ أَمْرٍ إِلَيْهِمْ أَنْ يُّوَفَّىٰ صُحُفًا مُّثْقَلَةً ﴿٢٢﴾ بَلْ لَا يَخَافُونَ
 هر شخصی از ایشان که به او داده شود نامه های سرگشاده (۲۲) پس نیست بلکه
 الْآخِرَةُ ﴿٢٣﴾ كَلَّا إِنَّهُ تَذَكُّرٌ ﴿٢٤﴾ فَمَنْ شَاءَ دَعَا ﴿٢٥﴾
 آخرت (۲۳) کلا! پس نیست تذکره (۲۴) پس هر که خواهد که بداند (۲۵)
 وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ الْقُوَىٰ وَأَهْلُ الْغُلُوبِ ﴿٢٦﴾
 و یاد می کنند مگر اینکه خواهد الله اوست که در جور بر او است و اوست که در جور

سورة الفیامہ ۷۵ تا ۴۰

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام الله مهربان مهربان

لَا أَقِيمُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ﴿١﴾ وَلَا أَقِيمُ بِالنَّفْسِ النَّوَامَةِ ﴿٢﴾ أَيْخَسْتُ
 به نادمم که در روز قیامت (۱) و به نادمم که در نفس که در تکیه می شود (۲)
 الْإِنْسَانُ أَلَّا يَجْمَعَ عِطَامَهُ ﴿٣﴾ بَلْ قَدِيرٌ عَلَىٰ أَنْ يَسْوِيَ بَيْنَهُ ﴿٤﴾ بَلْ
 انسان که جمع بخواند سحرش نیست (۳) بل قریب است که یکنواخت کند بین (۴)
 يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ ﴿٥﴾ يَتَنَبَّلُ آيَاتِ يَوْمِ الْقِيَمَةِ ﴿٦﴾ فَإِذَا بَرَقَ الضَّرُّ
 می خواهد انسان که به گناه بریزد پس روی خود است (۵) می تنبّل آیه های روز قیامت (۶) و آنکه نه خیره شود جسم
 وَحَسَفَ الْقَمَرُ ﴿٧﴾ وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ﴿٨﴾ يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ
 و سرگردان کرد ماه (۷) و جمع شود آفتاب و ماه (۸) می گوید انسان در روز
 أَتَى الْمَرْءُ الْمَرْءَ ﴿٩﴾ كَلَّا لَا وَزَرَ ﴿١٠﴾ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ﴿١١﴾ يَسْأَلُ الْإِنْسَانُ
 که رسید گریزگاه (۹) کلا! لا و زرار (۱۰) به سوی پروردگار (۱۱) می پرسد انسان
 يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ ﴿١٢﴾ بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ﴿١٣﴾ وَلَوْ أَلَىٰ
 در روز به آنچه پیش فرستاده و برخاسته است (۱۲) بلکه انسان بر نفس خود بیابان (۱۳) اگر چه پس بود
 مَعَادِيرُهُ ﴿١٤﴾ لَا تَعْرَكَ بِهِ لِسَانُكَ لِتَفْجَلَ بِهِ ﴿١٥﴾ إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ
 معادرات خود را (۱۴) لا تعرک به لسانک تا تفعل کنی به (۱۵) همدا بر حوله ما جمع کرد
 وَفَرَّغْنَاكُمْ ﴿١٦﴾ فَإِذَا قَرَأَهُ قَاتِعٌ قَرَأَهُ ﴿١٧﴾ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ﴿١٨﴾
 و ختم کرد (۱۶) پس چون بخواند آن را پس میروی کن خواند (۱۷) نگاه می کنیم بر بیان (۱۸)

حرب ۵۸

كَلَّا بَلْ تُحِصُّونَ الْعَاجِلَةَ (۲۰) **وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ** (۲۱) **وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّضْطَرَةٌ** (۲۲)
 چنین نیست بلکه دوست می دارید دنیا را و وامی گذارید آخرت را (۲۰) و روی هایی در آن روز شادمانند (۲۱)
إِلَىٰ رَبِّهَا فَاتِرَةٌ (۲۳) **وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ** (۲۴) **تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ** (۲۵)
 به **پرواگرش** نگرانده اند (۲۳) و روی هایی در آن روز درهم کشیده اند (۲۴) گمان برد که انجام گیرد بالو رفتاری کمروشان (۲۵)
كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ الرَّاقِيَ (۲۶) **وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ** (۲۷) **وَحُمِلَ إِلَيْهَا أُنْثَىٰ الْفِرَاقِ** (۲۸) **وَالْقَبْ**
 چنین نیست لکن که برسد جل به کلو (۲۶) و گفته شود کیست قسودگری (۲۷) و حمل برد که این است وقت جنایی (۲۸) و **بیچید**
الْثَقِ بِالسَّاقِ (۲۹) **إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ** (۳۰) **فَلَا صَدَقَ وَلَا سَلَ**
 ساق پای تو به ساقی دیگری (۲۹) به سوی **پرواگرش** در آن روز رفتن (۳۰) پس نه تصدیق کرد و نه نمر کرد
وَلَكِنْ كَذَبَ وَتَوَلَّىٰ (۳۱) **ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ بِتَشَعُّقٍ** (۳۲) **أُولَٰئِكَ**
 (۳۱) ولیکن تکذیب کرد و روی بر تافت (۳۱) آنگاه بر رفت به سوی خانواده اش به خود می بالد (۳۲) وای بر تو
فَأُولَٰئِكَ (۳۳) **ثُمَّ أُولَٰئِكَ** (۳۴) **فَأُولَٰئِكَ** (۳۵) **أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى** (۳۶)
 پس وای بر آنوا (۳۳) باز وای بر تو پس وای بر آنوا (۳۴) آیا می پندارد انسان که رها می شود بیهوده (۳۵) و **بیپهل** (۳۶)
أَلَمْ يَكُ نُطْفَةٍ مِنْ مَّنًى يَمْنَىٰ (۳۷) **ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ** (۳۸) **فَسَوَّيْنَاهُ** (۳۹) **فَجَعَلْنَاهُ نَفْسًا**
 آیا بود **لی** نطفه / منی که منته می شود (۳۷) سپس شد خونی به شکل لاله / را میفرید و درست تمام کرد (۳۸) پس فرمود **اول**
الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَىٰ (۴۰) **أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَدِيرٍ** (۴۱) **عَلَىٰ أَنْ يُخَيَّرَ الْمَلُوكَ** (۴۲)
 دو گونه / نر و ماده را (۴۰) آیا نیست چنین آفریننده ای توانا / بر اینکه زنانه کند مردگان را (۴۲)

سُورَةُ الْاِنْسَانِ

۷۶

۷۶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام الله مهربان مهربان

هَلْ أَتَىٰ عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُن شَيْئًا مَّذْكُورًا (۱)
 هر آینه گذشته است بر انسان برهه ای از زمان که نبوده است چیزی قابل ذکر (۱)
إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ (۲) **نَبْتَلِيهِ** (۳) **فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا**
 پس گمان ما آفریدیم انسان را از نطفه ای درهم آمیخته (۲) در حالی که می آزماییم او را پس گردانیدیم او را شنوای
بَصِيرًا (۴) **إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ** (۵) **إِمَّا شَاكِرًا** (۶) **وَأِمَّا كَفُورًا** (۷)
 بینا (۴) همانا ما هدایت کردیم او را (۵) به راه راست (۶) در حالی که یا سپاسگزار است و یا ناسپاس (۷)
إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا (۸) **وَأَغْلَلَ** (۹) **وَسَعِيرًا** (۱۰) **إِنْ**
 همانا ما آماده ساخته ایم برای کافران زنجیرها و طوق ها و آتش برافروخته را (۱۰) پس گمان
الْأَبْصَارَ بِشَرُوفٍ (۱۱) **مِن كَاسٍ مِّزَاجُهَا** (۱۲) **كَافُورًا** (۱۳)
 لیکن می نوشند از پیاله ای که آمیزه آن کافور است (۱۳)

بگو
 من
 الله

عَيْنَا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ﴿٦﴾ يُؤْتُونَ بِالنَّذْرِ وَعَاقُونَ ﴿٧﴾
 چشمه ای که می نوشند از آن بندگانش **الله** روان می سازند آن را روان کردنی **۶** وفا می کنند به نذر و می ترسند
 يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ﴿٧﴾ وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حَيْثُمَا مَنَكِبًا ﴿٨﴾
 از روزی که هست شر آن فراگیر **۷** و می خوراندند طعام را با وجود دوست داشتن آن به بینوا
 وَمِمَّا وَاَسِيرًا ﴿٨﴾ إِنَّمَا نَقْطَعُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكْرًا ﴿٩﴾
 و بستم و اسیر **۸** **۹** **۱۰** **۱۱** **۱۲** **۱۳** **۱۴** **۱۵** **۱۶** **۱۷** **۱۸** **۱۹** **۲۰** **۲۱** **۲۲** **۲۳** **۲۴** **۲۵** **۲۶** **۲۷** **۲۸** **۲۹** **۳۰** **۳۱** **۳۲** **۳۳** **۳۴** **۳۵** **۳۶** **۳۷** **۳۸** **۳۹** **۴۰** **۴۱** **۴۲** **۴۳** **۴۴** **۴۵** **۴۶** **۴۷** **۴۸** **۴۹** **۵۰** **۵۱** **۵۲** **۵۳** **۵۴** **۵۵** **۵۶** **۵۷** **۵۸** **۵۹** **۶۰** **۶۱** **۶۲** **۶۳** **۶۴** **۶۵** **۶۶** **۶۷** **۶۸** **۶۹** **۷۰** **۷۱** **۷۲** **۷۳** **۷۴** **۷۵** **۷۶** **۷۷** **۷۸** **۷۹** **۸۰** **۸۱** **۸۲** **۸۳** **۸۴** **۸۵** **۸۶** **۸۷** **۸۸** **۸۹** **۹۰** **۹۱** **۹۲** **۹۳** **۹۴** **۹۵** **۹۶** **۹۷** **۹۸** **۹۹** **۱۰۰**
۱۰ **۱۱** **۱۲** **۱۳** **۱۴** **۱۵** **۱۶** **۱۷** **۱۸** **۱۹** **۲۰** **۲۱** **۲۲** **۲۳** **۲۴** **۲۵** **۲۶** **۲۷** **۲۸** **۲۹** **۳۰** **۳۱** **۳۲** **۳۳** **۳۴** **۳۵** **۳۶** **۳۷** **۳۸** **۳۹** **۴۰** **۴۱** **۴۲** **۴۳** **۴۴** **۴۵** **۴۶** **۴۷** **۴۸** **۴۹** **۵۰** **۵۱** **۵۲** **۵۳** **۵۴** **۵۵** **۵۶** **۵۷** **۵۸** **۵۹** **۶۰** **۶۱** **۶۲** **۶۳** **۶۴** **۶۵** **۶۶** **۶۷** **۶۸** **۶۹** **۷۰** **۷۱** **۷۲** **۷۳** **۷۴** **۷۵** **۷۶** **۷۷** **۷۸** **۷۹** **۸۰** **۸۱** **۸۲** **۸۳** **۸۴** **۸۵** **۸۶** **۸۷** **۸۸** **۸۹** **۹۰** **۹۱** **۹۲** **۹۳** **۹۴** **۹۵** **۹۶** **۹۷** **۹۸** **۹۹** **۱۰۰**
۱۱ **۱۲** **۱۳** **۱۴** **۱۵** **۱۶** **۱۷** **۱۸** **۱۹** **۲۰** **۲۱** **۲۲** **۲۳** **۲۴** **۲۵** **۲۶** **۲۷** **۲۸** **۲۹** **۳۰** **۳۱** **۳۲** **۳۳** **۳۴** **۳۵** **۳۶** **۳۷** **۳۸** **۳۹** **۴۰** **۴۱** **۴۲** **۴۳** **۴۴** **۴۵** **۴۶** **۴۷** **۴۸** **۴۹** **۵۰** **۵۱** **۵۲** **۵۳** **۵۴** **۵۵** **۵۶** **۵۷** **۵۸** **۵۹** **۶۰** **۶۱** **۶۲** **۶۳** **۶۴** **۶۵** **۶۶** **۶۷** **۶۸** **۶۹** **۷۰** **۷۱** **۷۲** **۷۳** **۷۴** **۷۵** **۷۶** **۷۷** **۷۸** **۷۹** **۸۰** **۸۱** **۸۲** **۸۳** **۸۴** **۸۵** **۸۶** **۸۷** **۸۸** **۸۹** **۹۰** **۹۱** **۹۲** **۹۳** **۹۴** **۹۵** **۹۶** **۹۷** **۹۸** **۹۹** **۱۰۰**
۱۱ **۱۲** **۱۳** **۱۴** **۱۵** **۱۶** **۱۷** **۱۸** **۱۹** **۲۰** **۲۱** **۲۲** **۲۳** **۲۴** **۲۵** **۲۶** **۲۷** **۲۸** **۲۹** **۳۰** **۳۱** **۳۲** **۳۳** **۳۴** **۳۵** **۳۶** **۳۷** **۳۸** **۳۹** **۴۰** **۴۱** **۴۲** **۴۳** **۴۴** **۴۵** **۴۶** **۴۷** **۴۸** **۴۹** **۵۰** **۵۱** **۵۲** **۵۳** **۵۴** **۵۵** **۵۶** **۵۷** **۵۸** **۵۹** **۶۰** **۶۱** **۶۲** **۶۳** **۶۴** **۶۵** **۶۶** **۶۷** **۶۸** **۶۹** **۷۰** **۷۱** **۷۲** **۷۳** **۷۴** **۷۵** **۷۶** **۷۷** **۷۸** **۷۹** **۸۰** **۸۱** **۸۲** **۸۳** **۸۴** **۸۵** **۸۶** **۸۷** **۸۸** **۸۹** **۹۰** **۹۱** **۹۲** **۹۳** **۹۴** **۹۵** **۹۶** **۹۷** **۹۸** **۹۹** **۱۰۰**
۱۱ **۱۲** **۱۳** **۱۴** **۱۵** **۱۶** **۱۷** **۱۸** **۱۹** **۲۰** **۲۱** **۲۲** **۲۳** **۲۴** **۲۵** **۲۶** **۲۷** **۲۸** **۲۹** **۳۰** **۳۱** **۳۲** **۳۳** **۳۴** **۳۵** **۳۶** **۳۷** **۳۸** **۳۹** **۴۰** **۴۱** **۴۲** **۴۳** **۴۴** **۴۵** **۴۶** **۴۷** **۴۸** **۴۹** **۵۰** **۵۱** **۵۲** **۵۳** **۵۴** **۵۵** **۵۶** **۵۷** **۵۸** **۵۹** **۶۰** **۶۱** **۶۲** **۶۳** **۶۴** **۶۵** **۶۶** **۶۷** **۶۸** **۶۹** **۷۰** **۷۱** **۷۲** **۷۳** **۷۴** **۷۵** **۷۶** **۷۷** **۷۸** **۷۹** **۸۰** **۸۱** **۸۲** **۸۳** **۸۴** **۸۵** **۸۶** **۸۷** **۸۸** **۸۹** **۹۰** **۹۱** **۹۲** **۹۳** **۹۴** **۹۵** **۹۶** **۹۷** **۹۸** **۹۹** **۱۰۰**
۱۱ **۱۲** **۱۳** **۱۴** **۱۵** **۱۶** **۱۷** **۱۸** **۱۹** **۲۰** **۲۱** **۲۲** **۲۳** **۲۴** **۲۵** **۲۶** **۲۷** **۲۸** **۲۹** **۳۰** **۳۱** **۳۲** **۳۳** **۳۴** **۳۵** **۳۶** **۳۷** **۳۸** **۳۹** **۴۰** **۴۱** **۴۲** **۴۳** **۴۴** **۴۵** **۴۶** **۴۷** **۴۸** **۴۹** **۵۰** **۵۱** **۵۲** **۵۳** **۵۴** **۵۵** **۵۶** **۵۷** **۵۸** **۵۹** **۶۰** **۶۱** **۶۲** **۶۳** **۶۴** **۶۵** **۶۶** **۶۷** **۶۸** **۶۹** **۷۰** **۷۱** **۷۲** **۷۳** **۷۴** **۷۵** **۷۶** **۷۷** **۷۸** **۷۹** **۸۰** **۸۱** **۸۲** **۸۳** **۸۴** **۸۵** **۸۶** **۸۷** **۸۸** **۸۹** **۹۰** **۹۱** **۹۲** **۹۳** **۹۴** **۹۵** **۹۶** **۹۷** **۹۸** **۹۹** **۱۰۰**
۱۱ **۱۲** **۱۳** **۱۴** **۱۵** **۱۶** **۱۷** **۱۸** **۱۹** **۲۰** **۲۱** **۲۲** **۲۳** **۲۴** **۲۵** **۲۶** **۲۷** **۲۸** **۲۹** **۳۰** **۳۱** **۳۲** **۳۳** **۳۴** **۳۵** **۳۶** **۳۷** **۳۸** **۳۹** **۴۰** **۴۱** **۴۲** **۴۳** **۴۴** **۴۵** **۴۶** **۴۷** **۴۸** **۴۹** **۵۰** **۵۱** **۵۲** **۵۳** **۵۴** **۵۵** **۵۶** **۵۷** **۵۸** **۵۹** **۶۰** **۶۱** **۶۲** **۶۳** **۶۴** **۶۵** **۶۶** **۶۷** **۶۸** **۶۹** **۷۰** **۷۱** **۷۲** **۷۳** **۷۴** **۷۵** **۷۶** **۷۷** **۷۸** **۷۹** **۸۰** **۸۱** **۸۲** **۸۳** **۸۴** **۸۵** **۸۶** **۸۷** **۸۸** **۸۹** **۹۰** **۹۱** **۹۲** **۹۳** **۹۴** **۹۵** **۹۶** **۹۷** **۹۸** **۹۹** **۱۰۰**
۱۱ **۱۲** **۱۳** **۱۴** **۱۵** **۱۶** **۱۷** **۱۸** **۱۹** **۲۰** **۲۱** **۲۲** **۲۳** **۲۴** **۲۵** **۲۶** **۲۷** **۲۸** **۲۹** **۳۰** **۳۱** **۳۲** **۳۳** **۳۴** **۳۵** **۳۶** **۳۷** **۳۸** **۳۹** **۴۰** **۴۱** **۴۲** **۴۳** **۴۴** **۴۵** **۴۶** **۴۷** **۴۸** **۴۹** **۵۰** **۵۱** **۵۲** **۵۳** **۵۴** **۵۵** **۵۶** **۵۷** **۵۸** **۵۹** **۶۰** **۶۱** **۶۲** **۶۳** **۶۴** **۶۵** **۶۶** **۶۷** **۶۸** **۶۹** **۷۰** **۷۱** **۷۲** **۷۳** **۷۴** **۷۵** **۷۶** **۷۷** **۷۸** **۷۹** **۸۰** **۸۱** **۸۲** **۸۳** **۸۴** **۸۵** **۸۶** **۸۷** **۸۸** **۸۹** **۹۰** **۹۱** **۹۲** **۹۳** **۹۴** **۹۵** **۹۶** **۹۷** **۹۸** **۹۹** **۱۰۰**
۱۱ **۱۲** **۱۳** **۱۴** **۱۵** **۱۶** **۱۷** **۱۸** **۱۹** **۲۰** **۲۱** **۲۲** **۲۳** **۲۴** **۲۵** **۲۶** **۲۷** **۲۸** **۲۹** **۳۰** **۳۱** **۳۲** **۳۳** **۳۴** **۳۵** **۳۶** **۳۷** **۳۸** **۳۹** **۴۰** **۴۱** **۴۲** **۴۳** **۴۴** **۴۵** **۴۶** **۴۷** **۴۸** **۴۹** **۵۰** **۵۱** **۵۲** **۵۳** **۵۴** **۵۵** **۵۶** **۵۷** **۵۸** **۵۹** **۶۰** **۶۱** **۶۲** **۶۳** **۶۴** **۶۵** **۶۶** **۶۷** **۶۸** **۶۹** **۷۰** **۷۱** **۷۲** **۷۳** **۷۴** **۷۵** **۷۶** **۷۷** **۷۸** **۷۹** **۸۰** **۸۱** **۸۲** **۸۳** **۸۴** **۸۵** **۸۶** **۸۷** **۸۸** **۸۹** **۹۰** **۹۱** **۹۲** **۹۳** **۹۴** **۹۵** **۹۶** **۹۷** **۹۸** **۹۹** **۱۰۰**
۱۱ **۱۲** **۱۳** **۱۴** **۱۵** **۱۶** **۱۷** **۱۸** **۱۹** **۲۰** **۲۱** **۲۲** **۲۳** **۲۴** **۲۵** **۲۶** **۲۷** **۲۸** **۲۹** **۳۰** **۳۱** **۳۲** **۳۳** **۳۴** **۳۵** **۳۶** **۳۷** **۳۸** **۳۹** **۴۰** **۴۱** **۴۲** **۴۳** **۴۴** **۴۵** **۴۶** **۴۷** **۴۸** **۴۹** **۵۰** **۵۱** **۵۲** **۵۳** **۵۴** **۵۵** **۵۶** **۵۷** **۵۸** **۵۹** **۶۰** **۶۱** **۶۲** **۶۳** **۶۴** **۶۵** **۶۶** **۶۷** **۶۸** **۶۹** **۷۰** **۷۱** **۷۲** **۷۳** **۷۴** **۷۵** **۷۶** **۷۷** **۷۸** **۷۹** **۸۰** **۸۱** **۸۲** **۸۳** **۸۴** **۸۵** **۸۶** **۸۷** **۸۸** **۸۹** **۹۰** **۹۱** **۹۲** **۹۳** **۹۴** **۹۵** **۹۶** **۹۷** **۹۸** **۹۹** **۱۰۰**
۱۱ **۱۲** **۱۳** **۱۴** **۱۵** **۱۶** **۱۷** **۱۸** **۱۹** **۲۰** **۲۱** **۲۲** **۲۳** **۲۴** **۲۵** **۲۶** **۲۷** **۲۸** **۲۹** **۳۰** **۳۱** **۳۲** **۳۳** **۳۴** **۳۵** **۳۶** **۳۷** **۳۸** **۳۹** **۴۰** **۴۱** **۴۲** **۴۳** **۴۴** **۴۵** **۴۶** **۴۷** **۴۸** **۴۹** **۵۰** **۵۱** **۵۲** **۵۳** **۵۴** **۵۵** **۵۶** **۵۷** **۵۸** **۵۹** **۶۰** **۶۱** **۶۲** **۶۳** **۶۴** **۶۵** **۶۶** **۶۷** **۶۸** **۶۹** **۷۰** **۷۱** **۷۲** **۷۳** **۷۴** **۷۵** **۷۶** **۷۷** **۷۸** **۷۹** **۸۰** **۸۱** **۸۲** **۸۳** **۸۴** **۸۵** **۸۶** **۸۷** **۸۸** **۸۹** **۹۰** **۹۱** **۹۲** **۹۳** **۹۴** **۹۵** **۹۶** **۹۷** **۹۸** **۹۹** **۱۰۰**
۱۱ **۱۲** **۱۳** **۱۴** **۱۵** **۱۶** **۱۷** **۱۸** **۱۹** **۲۰** **۲۱** **۲۲** **۲۳** **۲۴** **۲۵** **۲۶** **۲۷** **۲۸** **۲۹** **۳۰** **۳۱** **۳۲** **۳۳** **۳۴** **۳۵** **۳۶** **۳۷** **۳۸** **۳۹** **۴۰** **۴۱** **۴۲** **۴۳** **۴۴** **۴۵** **۴۶** **۴۷** **۴۸** **۴۹** **۵۰** **۵۱** **۵۲** **۵۳** **۵۴** **۵۵** **۵۶** **۵۷** **۵۸** **۵۹** **۶۰** **۶۱** **۶۲** **۶۳** **۶۴** **۶۵** **۶۶** **۶۷** **۶۸** **۶۹** **۷۰** **۷۱** **۷۲** **۷۳** **۷۴** **۷۵** **۷۶** **۷۷** **۷۸** **۷۹** **۸۰** **۸۱** **۸۲** **۸۳** **۸۴** **۸۵** **۸۶** **۸۷** **۸۸** **۸۹** **۹۰** **۹۱** **۹۲** **۹۳** **۹۴** **۹۵** **۹۶** **۹۷** **۹۸** **۹۹** **۱۰۰**
۱۱ **۱۲** **۱۳** **۱۴** **۱۵** **۱۶** **۱۷** **۱۸** **۱۹** **۲۰** **۲۱** **۲۲** **۲۳** **۲۴** **۲۵** **۲۶** **۲۷** **۲۸** **۲۹** **۳۰** **۳۱** **۳۲** **۳۳** **۳۴** **۳۵** **۳۶** **۳۷** **۳۸** **۳۹** **۴۰** **۴۱** **۴۲** **۴۳** **۴۴** **۴۵** **۴۶** **۴۷** **۴۸** **۴۹** **۵۰** **۵۱** **۵۲** **۵۳** **۵۴** **۵۵** **۵۶** **۵۷** **۵۸** **۵۹** **۶۰** **۶۱** **۶۲** **۶۳** **۶۴** **۶۵** **۶۶** **۶۷** **۶۸** **۶۹** **۷۰** **۷۱** **۷۲** **۷۳** **۷۴** **۷۵** **۷۶** **۷۷** **۷۸** **۷۹** **۸۰** **۸۱** **۸۲** **۸۳** **۸۴** **۸۵** **۸۶** **۸۷** **۸۸** **۸۹** **۹۰** **۹۱** **۹۲** **۹۳** **۹۴** **۹۵** **۹۶** **۹۷** **۹۸** **۹۹** **۱۰۰**
۱۱ **۱۲** **۱۳** **۱۴** **۱۵** **۱۶** **۱۷** **۱۸** **۱۹** **۲۰** **۲۱** **۲۲** **۲۳** **۲۴** **۲۵** **۲۶** **۲۷** **۲۸** <

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ﴿١٦﴾

و بخشی از شب را سجد کن برای او و به پاکی بسازی او را ادراشی ^(۱۶) دراز ^(۱۷) بی گمان

هَؤُلَاءِ يَحْبُونُ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا نَقِيلًا ﴿١٧﴾

این گروه دوست می دارند دنیای زودگذر را و واهی گذارند پشت سر خود روزی گران را ^(۱۷) ما

خَلَقْتَهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَلْنَا أَمَلَهُمْ بَدِيلًا

آفریدیم آنان را و محکم کردیم بندهای پنهان را و هرگاه بخواهیم جایگزین کنیم مانندشان را جایگزین کردنی

﴿١٨﴾ إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اخْذِ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿١٩﴾

همانا این پندی است پس هر که خواهد در پیش گیرد به سوی ^(۱۸) پروردگار خود ^(۱۹) راهی را

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٢٠﴾

و نمی خواهید شما مگر اینکه بخواهد ^(۲۰) الله بی گمان ^(۲۱) الله هست پس دانای ^(۲۲) سنجیده کار

يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٢١﴾

داخل می کند هر که را خواهد در رحمت خود و برای ستمکاران آماده کرده است برایشان عذابی دردناک را ^(۲۱)

سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ

۵۰

۷۷

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام الله مهر گستر مهربان

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ﴿١﴾ فَالْعَصْفِ عَصْفًا ﴿٢﴾ وَالنَّشْرِ نَشْرًا ﴿٣﴾

سوگند به آن فرستاده های پیاپی ^(۱) که توفیق دهند ^(۲) توفیقی ^(۳) و سوگند به آن پراکنده گان پراکنشی ^(۴)

فَالْمُرْقَتِ قُرْفًا ﴿٤﴾ فَالْمَلَقَتِ ذِكْرًا ﴿٥﴾ عَذْرًا أَوْ نَذْرًا ﴿٦﴾

که جایی فکشد ^(۴) چنانکه ^(۵) اندک اندک کند گان ^(۶) تذکری را ^(۷) تا جایی بماند برای قبول یا هشتری بماند ^(۸) برای بدان ^(۹) هفتاد و پنج

تُوْعِدُونَ لَوْعَةً ﴿٧﴾ فَإِذَا التَّجُومُ طُمِسَتْ ﴿٨﴾ وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ﴿٩﴾

و عهد داده شده اید قطعاً واقع شدنی است ^(۷) پس آنگاه که ستارگان محو شوند ^(۸) و چون آسمان شکافته شود

﴿١٠﴾ وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِفَتْ ﴿١١﴾ وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِنَتْ ﴿١٢﴾ لِأَيِّ يَوْمٍ أُخِّلَتْ ﴿١٣﴾

^(۱۰) و آنگاه که کوه ها خرد پراکنده گردند ^(۱۱) و آنگاه که برای پیامبران وقت معین شود ^(۱۲) برای کفایت ^(۱۳) روز تعیین وقت شده است

﴿١٤﴾ لِيَوْمِ الْفَصْلِ ﴿١٥﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ﴿١٦﴾ وَتِلْ يَوْمَ يَوْمٍ

^(۱۴) برای روز تآوری او جنایی ^(۱۵) و چه چیزی آگاهت کرد که چیست ^(۱۶) روز تآوری او جنایی ^(۱۷) وای در آن روز

لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٧﴾ أَلَمْ تَهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ﴿١٨﴾ ثُمَّ نَبِّئُهُمُ الْآخِرِينَ

بر تکذیب کنندگان ^(۱۷) آیا هلاک نکردیم پیشینیان را ^(۱۸) باز در پی آنها هلاک می کنیم پسینیان را

﴿١٩﴾ كَذَلِكَ نَفْعِلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿٢٠﴾ وَتِلْ يَوْمَ يَوْمٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢١﴾

^(۱۹) این چنین می کنیم با مژگانان ^(۲۰) وای در آن روز ^(۲۱) بر تکذیب کنندگان

أَلَمْ تَخْلُقْنَا مِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ﴿٢٠﴾ فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ﴿٢١﴾ إِنَّكَ قَدِيرٌ
 آیا نیافریدیم شما را از لای بیست و بی ارزش ﴿۲۰﴾ پس قرار دادیم آن را در قرارگاهی استوار ﴿۲۱﴾ تا اندازه ای
 مَعْلُومٍ ﴿٢٢﴾ فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ ﴿٢٣﴾ وَبَلَّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٤﴾
 معین ﴿۲۲﴾ باز اندازه گرفتیم آن را و خوب تواناییم ﴿۲۳﴾ وای در آن روز بر تکذیب کنندگان ﴿۲۴﴾
 أَلَمْ تَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا ﴿٢٥﴾ أَحْيَاءَ وَأَمْوَاتًا ﴿٢٦﴾ وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ
 آیا قرار دادیم زمین را دربرگیرنده ﴿۲۵﴾ زندگان و مردگان ﴿۲۶﴾ و قرار دادیم در زمین کوه های
 شَمِيعَاتٍ وَأَنْفِيتَكُمْ مَاءً فُرَاتًا ﴿٢٧﴾ وَبَلَّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٨﴾
 بلند را و نوشانیدیم به شما ای گوارا را ﴿۲۷﴾ وای در آن روز بر تکذیب کنندگان ﴿۲۸﴾
 أَنْطَلِقُوا إِلَى مَا كُنتُمْ بِهِ تَكْذِبُونَ ﴿٢٩﴾ أَنْطَلِقُوا إِلَى ظِلِّ ذِي ثُلُثٍ
 بروید به سوی همان چیزی که شما آن را تکذیب می کردید ﴿۲۹﴾ بروید به سوی سایه ای که سه
 شُعْبٍ ﴿٣٠﴾ لَا ظِلِّ وَلَا يَنْفَعُ مِنَ الْلَهَبِ ﴿٣١﴾ إِنَّمَا تَرْمُونَ بِشَرٍّ
 شعبه است ﴿۳۰﴾ نه سایه مان است و نه باز می دارد از زیاده آتش را ﴿۳۱﴾ همانا آتش می اندازد شعله هایی را
 كَالْقَصْرِ ﴿٣٢﴾ كَأَنَّهُ جُمُلَتِ صُفْرًا ﴿٣٣﴾ وَبَلَّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾
 مانند قصر ﴿۳۲﴾ گویا آن شترانی زرد رنگ اند ﴿۳۳﴾ وای در آن روز بر تکذیب کنندگان ﴿۳۴﴾
 هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٣٥﴾ وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْدِرُونَ ﴿٣٦﴾ وَبَلَّ يَوْمَئِذٍ
 این روزی است که سخن نمی گویند ﴿۳۵﴾ و اجازه داده نشود به ایشان که عذرخواهی کنند ﴿۳۶﴾ وای در آن روز
 لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾ هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ ﴿٣٨﴾ جَمَعْنَاكَ وَالْأَوَّلِينَ ﴿٣٩﴾ فَإِنْ كَانَ
 بر تکذیب کنندگان ﴿۳۷﴾ این روز تلوی و جدایی [حق از باطل] است جمع کردیم شما و پیشینیان را ﴿۳۹﴾ پس اگر هست
 لَكُمْ كَيْدٌ فَيَكْدُونِ ﴿٤٠﴾ وَبَلَّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤١﴾ إِنَّ الْمُنْفِقِينَ فِي
 شما را نیرنگی در حق من نیرنگ ورزید ﴿۴۰﴾ وای در آن روز بر تکذیب کنندگان ﴿۴۱﴾ همانا پرهیزکاران در
 ظِلِّ وَعُيُونٍ ﴿٤٢﴾ وَفَوْكَهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٤٣﴾ كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا
 سایه ها و [در کنار] نهربایند ﴿۴۲﴾ و ميوه ها از آنچه دلخواهشان است ﴿۴۳﴾ بخورید و بیاشامید گویا ایشان باد
 بِمَا بِهِ يَدَاشُ أَنْجَهٌ ﴿٤٤﴾ كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٥﴾ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٦﴾ وَبَلَّ يَوْمَئِذٍ
 به پاداش آنچه می کردید ﴿۴۴﴾ همانا ما این چنین پاداش می دهیم لیکوکاران را ﴿۴۶﴾ وای در آن روز
 لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٧﴾ كُلُوا وَتَمَنَعُوا فَلَيَّا إِنَّكُمْ تَجْرُمُونَ ﴿٤٨﴾ وَبَلَّ يَوْمَئِذٍ
 بر تکذیب کنندگان ﴿۴۷﴾ بخورید و بهره برگیرید اندکی همانا شما بزهکارید ﴿۴۸﴾ وای در آن روز
 لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَزْكَوْا لَا يَرْكَوُونَ ﴿٥٠﴾ وَبَلَّ
 بر تکذیب کنندگان ﴿۴۹﴾ و چون گفته شود به ایشان رکوع کنید رکوع نمی کنند ﴿۵۰﴾ وای
 يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٥١﴾ فَإِنِّي حَدِيثٌ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾
 در آن روز بر تکذیب کنندگان ﴿۵۱﴾ پس به گداین سخن بعد از آن ایمان می آورند ﴿۵۲﴾